



**MUZEUM
sztuki
nowoczesnej
w warszawie**

museum of modern art
in warsaw

pańska 3 t +48 22 596 40 10
00-124 warszawa f +48 22 596 40 22
polska/poland www.artmuseum.pl
 info@artmuseum.pl

TECHNICAL DIALOGUE ANNOUNCEMENT

**„Illumination of Museum of Modern Art and TR Theatre buildings in
Warsaw”**

Employer:

**Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie
ul. Pańska 3
00-124 Warszawa**

**Ref. no.: 12 /MSN/DT/2016
Warsaw, December 16th, 2016**

Chapter 1

General information

1. Employer is the Museum of Modern Art in Warsaw located at 3, Pańska Street, 00-124 Warsaw, entered in the register of cultural institutions maintained by the Minister of Culture and National Heritage under number RIK: 58/2005 having NIP 525-234-18-32 and REGON 140187435, hereinafter referred to as "the Employer".
2. The proceedings shall be conducted by Investment Department of Museum of Modern Art in Warsaw, Employer's contact data:
 - a) correspondence address: Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie ul. Pańska 3, 00-124 Warszawa,
 - b) telephone number: 22 656 69 72
 - c) e-mail: newbuilding@artmuseum.pl
 - d) Employer's working hours: Monday to Friday (except public holidays) from 8 am till 4:00 pm.
3. The procedure is carried out on the basis of Article 31a of the Act of 29 January 2004 Public Procurement Law (consolidated text: Journal of Laws 2015, item 2164), hereinafter referred to as the "Act" or "PPL", regulations to the Act and pursuant to the provisions of this announcement.
4. Procedure: TECHNICAL DIALOGUE
5. The procedure is conducted in Polish. Employer allows contractors to submit technical documents such as catalogs, specifications, diagrams in English. Employer may require the description of the documents in Polish. If necessary, at the request of the contractor, the Employer also allows carrying out certain phases in English.
6. Place of publication of the tender:
 - MSN web site www.artmuseum.pl (tab BIP),
 - bulletin board at the Employer's premises.

Chapter 2

Object of the proceedings and the purpose of the dialogue

1. The object of the proceedings is not to make contractors submit offers, and it does not lead to the selection of the contractor or signing of the agreement in any respect. Contractors participating in this technical dialogue will be entitled to participate in the proceedings referred to in paragraph. 2 under the general rules.
2. Employer announces this Technical Dialogue related to the public tender proceedings for selection of contractor for the investment "Construction of the building of the Museum of Modern Art and TR Theatre in Warsaw" hereafter referred to as Investment.
3. The object of the procedure is to consult the market and to obtain all information about the latest and the most preferred technical, technological, performance, organizational, commercial, economic and logistics solutions to enable the final determination of the terms of reference with regard to all or part of the lighting system within the planned Investment.
4. In the attachments Employer provides Description of the Subject (Attachment 1), which makes an initial concept of the lighting system, describing the technical scope and architectural trends suggested by the Designer. The aim of the market consultations is to explore the lighting systems offered on the market enabling the realization of all or part of the presented assumptions of Museum and Theater lighting system in line with the assumptions of Designer and Employer.
5. Technical parameters of the lighting system in the attached Description of the Subject, will in an appropriate range vary based on the conclusions of the subsequent stages of the Technical Dialogue.
6. Employer plans presentations of selected elements of the lighting system with the use of a mock-up.

Chapter 3

Rules of the dialogue

1. Technical dialogue will be conducted in accordance with the principles of fair competition, equal treatment of contractors and solutions offered by them and transparency of the proceedings.
2. A condition of participation in the technical dialogue is filing of the application (Attachment 2) accompanied with a document confirming the duly authorization of applicant's representative within the time limit specified in this Announcement. Employer is not obliged to allow to technical dialogue contractors who submit their application to participate in the dialogue after the deadline
3. Employer in response to the application shall provide the contractor with invitation to participate in the appropriate stage of the Dialogue, in accordance with the Schedule of conduct.
4. The Employer reserves the right in its sole discretion to call for the subsequent stages of the Dialogue only selected contractors depending on the assessment of the information presented in the previous stage. Cancellation of the invitation to participate in the next stage of technical Dialogue does not require notification to the Contractor.
5. Employer will prepare notes from each of the stages of the proceedings. This document at the request of the Contractor will be made available electronically (as a PDF). Such note will include a list of participants of each meeting within the framework of the Dialogue.
6. All costs of participation in the Dialogue, including the provision of samples, catalogs, transportation will be borne by the Contractor. In the case of installing a lighting system by Contractor in the mock-up made available by the Employer, after inspection the Contractor will be required to remove the installed lighting on a date agreed with the Employer. Installation works will be performed by the Contractor at his own expense - after the presentation Contractor is obliged to leave the mock-up in its original state.
7. The Employer may at any time relinquish the Dialogue with the selected participant, if it considers that the information provided by him are not suitable for achieving the aim of the Dialogue.
8. During the Dialogue, the Employer may use the services of experts and consultants with knowledge and expertise needed to carry out the dialogue.
9. The Employer may decide to extend the Dialogue beyond the time prescribed in the Announcement.
10. Technical dialogue is public, with reservation of the scope of information being a business secret pursuant to Article 11 of the Act on combating unfair competition (Journal of Laws of 2003, No. 153, item 1503, as amended.). The Contractor is obliged to clearly and precisely mark the information which is a business secret.

Chapter 4

Planned Schedule of Technical Dialogue

1. Employer plans to conduct 3 stages of the technical dialogue.
Stage I – delivery of written offer for whole or part of lighting system corresponding or similar to the assumptions of description of the subject.
Stage II – individual meetings with selected contractors in order to discuss whole or part of the offered lighting system.
Stage III – individual meetings with selected contractors for the purposes of presentation by contractor of the whole or part of the lighting system in the mock-up indicated by Employer or with Employer's permission in objects, exhibitions suggested by the given contractor.
2. Places and dates of subsequent stages will be agreed by the Employer individually with a given contractor.
3. Employer will send invitations for the next stage to selected contractors not later than 5 days prior to the agreed date.
4. The terms and scope of specific stages will be determined depending on the number of participants in the dialogue and the scope of materials provided by the contractor
5. If necessary Employer reserves the right to perform additional stages with a given contractor and change the date of the Dialogue.
6. It is expected that the Technical Dialogue will be completed by 15.05.2017 Regardless of the above each contractor may finish the Technical Dialogue at any stage.
7. Employer will inform about the end of the Technical Dialogue by publishing a relevant information on his website. Employer is not obliged to state the reasons for the decision to terminate the proceedings.
8. Employer will prepare a protocol from the Dialogue containing at least:

- 1) information about conducting the Dialogue
 - 2) list of entities that participated in the Dialogue
 - 3) information on potential impact of the Dialogue on the Description of the Subject of Procurement.
9. Protocol with attachments is public with reservation of business secrets pursuant to the definition of business secrets specified in Article 11 paragraph 4 of the Act of 16 April 1993 on Unfair Competition (Journal of Laws, 2003, No 153, item 1503 as amended.).
 10. Correspondence, reports, letters, studies, reviews and any other documents related to the Dialogue remain at the disposal of the Employer and will not be returned after the end of the Dialogue. Employer may return to the participant of the Dialogue at his request samples, equipment or other materials submitted as part of the Dialogue.
 11. In the course of the Dialogue Employer does not take any action in the understanding of Article 180, paragraph 1 of Public Procurement Law. Participants or other entities are not entitled to the remedies specified in the Public Procurement Law.

Chapter 5

Place and date of submitting applications for participation in the dialogue.

1. Application to participate in the dialogue should be submitted to the Museum of Modern Art in Warsaw, ul. Pańska 3, 00-124 Warszawa (secretariat).
2. The application should be marked as follows:
 - a) description of the content of the envelope: "name of the procedure" Postępowanie nr 12 /MSN/DT/2016.
3. Deadline for submitting of applications: **22.12.2016, 12:00**

Chapter 6

Information on method of communication and transfer of statement and documents between the Employer and contractors

1. Subject to the exceptions set out in the Act, any statements, requests, notifications and information between the Employer and the Contractors will be passed:
 - 1) in writing to: Muzeum Sztuki Nowoczesnej in Warsaw, ul. Pańska 3, 00-124 Warszawa (secretariat) or
 - 2) electronically to e-mail address: newbuilding@artmuseum.plIf the Employer or the Contractor will provide statements, requests, notifications and information by electronic means, each Party will immediately confirm the receipt thereof at the request of the second party.
2. In the course of examination and evaluation of the applications the Employer may require contractors explanations concerning the content of the documents submitted in this proceeding.
3. The proceedings is marked 12 /MSN/DT/2016 and contactors should refer to this mark during all contacts with Employer.
4. The person authorized to directly contact contractors on behalf of the Employer is: Mrs. Elżbieta Janeczek, e-mail: newbuilding@artmuseum.pl

List of Attachments:

Attachment 1 Description of the Subject

Attachment 2 Application to the Technical Dialogue

Attachment no 1 to the Technical Dialogue Announcement – Description of the Subject

MP1 Museum luminaire mounted to the support rail

The luminaire is intended as lighting for display of exhibits hanged on the walls and standing on the floor of the exhibition rooms. The light source in the luminaire to be based on LED technology. During the production a manufacturer of LED semiconductor structures should use the process of sorting the various structures according to MacAdam ellipses system helpful in determination of tolerance and change of the chromaticity of light emitted by the LEDs.

The following criteria should be applied during the process of selection of LED sources that are to serve as a part of exhibition luminaires:

- all LEDs should undergo the process of selection and represent the 2 step of MacAdam's ellipse
- all LEDs must have CRI (Ra) index for the purposes of comparing the color rendering index and color saturation.
- all LEDs must have at least 5 year warranty
- all LEDs should be tested photometrically on the basis of IESNA LM-79-08 standard of photometric test of semiconductor LED lighting elements
- all LEDs should be tested for durability on the basis of IESNA LM-80-08 standard of measuring consistency of luminous flux – at least 50.000h
- all LEDs should have tests described in the IESNA TM-30-15 method of evaluation of light sources and color rendering
- all LEDs must have high color consistency and high color rendering index
- the color temperature of all LEDs should be 4000K, color rendering index CRI should be higher than 90
- ultraviolet radiation of LEDs in the wavelength range below 400 nm should not be less than half of the visible light spectrum (550 nm); ultraviolet radiation in the wavelength range from 320nm to 380nm should be less than 1/100 of radiation in the wavelength range of 550nm.
- fixtures should be equipped with dimmer and remote switch from the control system and alternatively the dimmer potentiometer can be placed on the fixture. The fixture should have the option of mechanical settings and locking position.

ML1 System – museum linear luminaires with an integrated support rail

Luminaires to be mounted on aluminum profile symmetrically on both sides of the profile in order to provide constant light in the exhibition rooms at 200-300 lux.

Luminaires should be dimmable. They should also be controlled by a remote control system dependent on the amount of daylight entering the room.

Light sources in linear luminaires also LEDs. Characteristics of light distribution in linear luminaires should be as asymmetric as possible directed toward the floor. The color temperature should be 4000K.

MD1 museum spotlight luminaire

Museum spotlight fixture is to be mounted in a hole with diameter \varnothing 130mm in the concrete ceiling. The fixture is constructed as a black oxidized aluminum cylinder sufficient to secure a halogen source or LED with cap E26. The luminaire will be used to light the corridors of the museum.

ME1 Museum external spotlight luminaire

Luminaire dedicated to outdoor lighting of museum arcades. The luminaire is recessed into a round hole in the concrete structure of museum arcades. A hole with \varnothing 130mm diameter and depth of 30, 60 and 90mm. As a light source halogen lamp up to 50W at 230V AC with GU10 base fixture with degree of protection IP20 or other similar LED light source.

EM Emergency exit luminaire

Selected linear lighting fixtures ML1 will be used as the emergency lighting luminaires in the showrooms, powered from a local battery module or as suggested by the architect from the central battery. Both solutions must be certified and have admission for use issued by the CNBOP in Józefów.

Attachment no 2 to Technical Dialogue Announcement – Application

Employer:

Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie
ul. Pańska 3
00-124 Warszawa
Ref. no.: 12 /MSN/DT/2016

Application to Technical Dialogue

Acting on behalf of, as a reply to Technical Dialogue Announcement no 12 /MSN/DT/2016 I hereby submit an Application for participation in the Technical Dialogue organized by Museum of Modern Art in Warsaw, the subject of which is the Lighting system of the building of Museum of Modern Art in Warsaw and TR Theater in Warsaw.

Applicant/Contractor:

Name

Address

Telephone. e-mail.....

Data of a person authorized for contacts by the Applicant:

Fist name and last name.....

Telephone. e-mail.....

In relation to the Application for participation in the Technical Dialogue I hereby declare that:

1. I am duly authorized to represent the Applicant and as a proof I attached a document confirming my authorization;
2. I have studied the documentation attached to the Technical Dialogue Announcement
3. I will not claim any amount from Employer in return for the materials, samples, catalogues or other costs related to the participation in the Technical Dialogue
4. I give permission for processing and storage by Museum of Modern Art in Warsaw of the information contained in this Application for the purposes of the Dialogue or tender proceedings related to the construction of Museum of Modern Art and TR Theater in Warsaw.
5. I give unconditional consent to the Museum of Modern Art in Warsaw for the use of information submitted in the course of the Dialogue, including the information being subject of Applicant's copyrights, for the purposes of tender proceedings related to the construction of Museum of Modern Art in Warsaw and TR Theater in Warsaw, including in particular for preparation of the Description of Subject of the Procurement, detailed design and any other technical documentation.

....., dnia-2016r